



CARA MELAPORKAN KEGANASAN TERHADAP WANITA DAN ANAK MEREKA

EDISI VICTORIA 2019

1. Sebab panduan ini penting	3
2. Memahami cara diskriminasi memberikan kesan kepada keganasan	4
3. 10 langkah-langkah untuk melaporkan keganasan terhadap wanita dan anak mereka	5
3. Melaporkan keganasan yang dialami oleh wanita Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres	9
4. Contoh-contoh pelaporan yang buruk ke lebih baik dari Australia dan dunia	10
4. Tanggapan salah yang lazim	12
3. Fakta dan angka	14
Statistik	14
Masalah data	15
5. Kesan keganasan terhadap wanita dan anak mereka	15
6. Definisi	15
Istilah	15
7. Maklumat hubungan latar belakang dan pihak media	17
8. Sumber dan bahan bacaan lanjut	18

1. SEBAB PANDUAN INI PENTING

Keganasan terhadap wanita dan anak mereka merupakan masalah yang serius di Australia. Secara purata, seorang wanita dibunuh setiap minggu oleh bekas atau pasangan sekiranya ([AIC, 2017](#)).

Menurut penyelidikan, media adalah pendorong perubahan sosial yang amat berkuasa dan boleh mempengaruhi budaya secara positif, tingkah laku dan sikap yang mendorong keganasan terhadap wanita dan anak mereka. Tambahan lagi, sebagai bekas tokoh Australia Terbaik Tahun ini Rosie Batty berkata, pihak media adalah “berkedudukan unik untuk membantu menghentikan keganasan sebelum ia bermula”. Ini adalah kerana:

- Liputan akhbar yang kukuh mengenai keganasan terhadap wanita dan anak mereka dapat membantu pembaca, pendengar dan penonton memahami betapa berleluasanya isu tersebut, siapa yang terjejas, apa yang mendorongnya dan cara ia boleh dicegah.
- Pihak media boleh membentuk cara wanita dan anak mereka memahami pengalaman keganasan mereka sendiri dan mempengaruhi keputusan sama ada untuk bersuara, mengambil tindakan atau mencari sokongan.
- Pihak media boleh mempengaruhi cara pelaku memahami pilihan mereka sendiri menggunakan keganasan dan sama ada untuk mencari sokongan bagi mengubah tingkah laku mereka.
- Pihak media boleh mempengaruhi dasar awam dan penggubalan undang-undang melalui siasatan keganasan terhadap wanita dan anak mereka (contohnya, Kerajaan New South Wales telah [merujuk](#) undang-undang kerelaan negeri kepada Law Reform Commission (Suruhanjaya Undang-undang Reformasi) selepas siasatan Four Corners (Empat Penjuru) perbicaraan rogol menonjol).
- Pihak media boleh membantu masyarakat mengubah cara keganasan dibincangkan – terutamanya keganasan yang dialami oleh wanita yang mengalami berbilang bentuk diskriminasi dan penindasan – dan memperjuangkan kepercayaan bahawa keganasan ini tidak dapat diterima atau boleh dimaafkan.

Liputan media mengenai keganasan terhadap wanita dan anak mereka telah nyata sekali bertambah baik di Victoria. Saluran media semakin mengkaji sebab-sebab keganasan dan mengelakkan menggunakan bahasa yang boleh menyalahkan mangsa secara tidak sengaja, memaafkan keputusan yang dibuat oleh pelaku atau mengatakan dengan salah bahawa faktor-faktor seperti alkohol atau kesihatan mental adalah pendorong keganasan.

Tetapi, kita masih mempunyai banyak pembaikan yang perlu dilakukan. Laporan baru-baru ini mendapati bahawa 15 peratus daripada laporan media berasaskan kejadian Australia merangkumi unsur-unsur ‘menyalahkan mangsa’, yang dia minum arak, menggoda/pulang dengan pelaku atau keluar larut malam. Seramai orang juga memberikan alasan bagi pelaku, contohnya, dia mabuk, menggunakan dadah, cemburu, “patah jiwa” atau “kehilangan kawalan diri” ([ANROWS, 2016](#)). Dapatan ini khususnya berkaitan semasa melaporkan wanita yang mengalami berbilang bentuk diskriminasi dan penindasan.

Sebagai balasan terhadap ini dan dapatan lain, dan setelah berunding dengan wakil pihak media dan organisasi yang berusaha untuk mengajukan isu keganasan terhadap wanita, Our Watch telah mengembangkan panduan tersebut.

Panduan tersebut menyediakan petua dan maklumat yang boleh digunakan oleh pihak media bagi memastikan laporan mereka adalah sebahagian daripada penyelesaian kepada keganasan terhadap semua wanita dan anak mereka dan tidak akan memudaratkan pemandiri atau mengekalkan sikap dan tingkah laku yang menyokong keganasan.

*Pihak media adalah
“berkedudukan unik untuk
menyediakan pelantar bagi isu
keganasan, menggalakkan
pemahaman keganasan
keluarga yang lebih
berpengetahuan
dan membawa
perubahan nyata.”*

**- Rosie Batty,
Orang Yang Berkempen
Menentang Keganasan
Keluarga dan bekas tokoh
Australia Terbaik Tahun ini**

2. MEMAHAMI CARA DISKRIMINASI MEMBERIKAN KESAN KEPADA KEGANASAN

Keganasan terhadap wanita adalah tidak terhad kepada mana-mana budaya atau komuniti. Walau bagaimanapun, **ketidakseimbangan kuasa yang mewujudkan diskriminasi boleh bermaksud bahawa sesetengah wanita adalah terjejas oleh keganasan secara tidak seimbang**, mangsa keganasan berulang dan menghadapi halangan tambahan, termasuk sistemik kepada melaporkan keganasan dan mencapai perkhidmatan sokongan pakar.

Wanita yang terjejas oleh keganasan secara tidak seimbang termasuk tetapi tidak terhad kepada wanita yang dikenal pasti sebagai:

- Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres, dan juga
- penghijrah dan orang pelarian,
- mengalami ketidakupayaan,
- LGBTIQ+, dan
- wanita yang lebih tua.

Penting untuk memikirkan tentang pelbagai bentuk penindasan atau diskriminasi yang juga mungkin dihadapi oleh seseorang wanita dan bagaimana ini membuat pengalaman keganasannya bertambah teruk. Contohnya, seseorang wanita Orang Asli yang mengalami ketidakupayaan berkemungkinan mengalami rasisme dan diskriminasi terhadap orang-orang cacat yang bersilang di samping ketidaksamaan jantina. Ia juga boleh menjelaskan sebab ia adalah lebih sukar bagi sesetengah wanita untuk mendapatkan bantuan atau mencapai perkhidmatan sokongan, terutamanya bagi kumpulan yang pernah mengalami atau terus mengalami keganasan penganiayaan institusi atau diluluskan oleh negeri.

Sebab-sebab sesetengah wanita yang terjejas oleh keganasan secara tidak seimbang termasuk bahawa:

- **Keganasan terhadap wanita yang mengalami berbilang bentuk diskriminasi atau penindasan adalah lebih berkemungkinan dimaafkan.** Contohnya, dengan diketepikan sebagai 'sebahagian daripada budaya mereka', diwajibkan dalam teks agama, atau dimaafkan daripada penjaga formal/tidak formal yang sedang mengalami 'tekanan jiwa penjaga'.
- **Wanita yang mengalami berbilang bentuk diskriminasi dan penindasan adalah sering berstereotaip.** Contohnya, mereka mungkin dilabelkan sebagai 'penagih dadah yang celopar, agresif', menjadi aseks kerana umur atau ketidakupayaan, atau keganasan terhadap mereka dipulihkan seperti biasa dan bolehlah dikatakan kerana kekurangan.
- **Perhubungan sebaya lelaki yang menitikberatkan keagresifan boleh memberikan kesan yang lebih pada sesetengah wanita.** Contohnya, wanita yang berlatarbelakangkan pendatang boleh dighairahkan, menjadi sasaran dan dipromosikan untuk pelancongan seks, 'filem lucah yang berbau perkauman' dan fetisyisme.
- **Sesetengah wanita adalah lebih cenderung diimpak oleh kawalan membuat keputusan lelaki yang mengehadkan kebebasan.** Contohnya, melalui kekurangan capaian sama kepada peluang pendidikan dan pekerjaan, dan justifikasi untuk kawalan membuat keputusan lelaki sebagai 'semata-mata sebahagian daripada budaya mereka'.

Memandangkan ia adalah penting bahawa pihak media memahami bagaimana diskriminasi struktural dan penindasan boleh membuat pengalaman keganasan wanita bertambah teruk, ini tidak bermaksud menyalahkan budaya mereka, keseksualan, pilihan kerja, ketidakupayaan atau faktor-faktor lain untuk keganasan.

AMBIL PERHATIAN PADA BAHASA

Bagi tujuan laporan ini, istilah 'keganasan terhadap wanita' digunakan untuk merangkumi semua keganasan yang dialami oleh wanita, termasuk keganasan rumah tangga dan keluarga, serangan seksual dan penganiayaan seks dan serangan fizikal daripada orang yang tidak dikenali. Lihat Definisi, muka surat 15.

3. 10 LANGKAH-LANGKAH UNTUK MELAPORKAN KEGANASAN TERHADAP WANITA DAN ANAK MEREKA

Di sini adalah 10 langkah-langkah yang boleh diambil oleh anda untuk memastikan laporan anda adalah **sebahagian daripada penyelesaian** kepada keganasan terhadap wanita dan anak mereka dan bagi memastikan laporan anda tidak akan mengakibatkan mudarat tambahan atau baharu kepada mangsa/pemandiri atau memperkukuh sikap dan tingkah laku yang boleh menyokong keganasan:

1. NAMAKANNYA

Lakukan: Apabila mungkin dari segi undang-undang, gunakan istilah 'keganasan terhadap wanita/dan anak mereka', 'keganasan keluarga', 'serangan', 'serangan seksual', 'penganiayaan orang tua', 'penderaan kanak-kanak', 'bahan eksploitasi kanak-kanak', 'rogol' atau 'pembunuhan' jika/apabila tuduhan telah dikemukakan dan semasa ia dikenakan. Ini membantu penonton memahami bahawa keganasan terhadap wanita dan anak mereka adalah berleluasa bukanlah suatu 'tindakan keganasan rawak' yang tidak ada sesiapa pun menjangka akan berlaku. Lihat Definisi, muka surat 16.

Jangan: Gunakan istilah yang mengurangkan/mengecilkan keganasan (contohnya 'pertikaian rumah tangga', 'hubungan yang mudah berubah hati' atau 'filem lucah kanak-kanak').

“Sebagai pemandiri keganasan dan jiwa yang amat sangat terseksa, bagaimana kes ibu kami dilaporkan benar-benar menjejaskan kami... Semasa membesar, saya fikir keganasan keluarga adalah semata-mata hakikat hidup, tetapi saya tahu bahawa ia tidak perlulah begitu.”

- Arman Abrahamzadeh,
Duta Our Watch

2. UTAMAKAN KESELAMATAN

Lakukan: Pastikan bahawa anda melaporkan isu dalam cara yang tidak menjejaskan keselamatan pemandiri. Pertimbangkan bahawa memasukkan butiran-butiran khusus mengenai pemandiri/-pemandiri, apa yang telah berlaku dan di mana (contohnya bilangan anak, butiran-butiran rumah tangga atau haiwan kesayangan, menggunakan keganasan atau senjata, mengalami kecederaan, dll.) boleh merisikokan mengenal pasti pemandiri/-pemandiri.

Lakukan: Sentiasa sedar bahawa ia mungkin mudah, contohnya dalam komuniti Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres atau kawasan luar bandar dan wilayah, untuk mengenal pasti seseorang walaupun langkah-langkah telah diambil supaya tidak mengecam mereka.

3. MENGGUNAKAN BAHASA BERASASKAN BUKTI

Lakukan: Gunakan bahasa dan merangka yang membantu penonton memahami **bukti** bahawa, secara sejagat, **kebanyakan keganasan terhadap wanita dan anak mereka didorong oleh ketidaksamaan jantina**, termasuk melalui:

- membiarkan keganasan lelaki terhadap wanita
- kawalan membuat keputusan lelaki dan menghadkan kebebasan wanita
- pembinaan sifat kelelakian dan kewanitaan berstereotaip
- menunjukkan sikap tidak hormat perhubungan sebaya wanita dan lelaki yang menitikberatkan keagresifan.

Jangan: Menggambarkan keganasan sebagai didorong atau 'disemarakkan' oleh alkohol atau dadah, atau dikaitkan dengan kesihatan mental, tekanan, kewangan, budaya, 'beban' menjaga seseorang yang mengalami ketidakupayaan, atau pelaku yang 'patah jiwa'. Ini tidak sejajar dengan bukti. Memandangkan isu-isu tersebut boleh membuat pengalaman keganasan bertambah teruk, **mereka tidak mendorongnya**.

Jangan: Menggunakan bahasa yang mewajarkan keganasan atau menyalahkan mangsa secara tidak sengaja atas apa yang telah berlaku kepada mereka, termasuk sama ada mereka mabuk, keluar larut malam, berjalan sendiri, bertemu orang lain, dll.

4. KETAHUI UNDANG-UNDANG

Lakukan: Menyadari bahawa terdapat [parameter sah](#) tertentu yang menggariskan apa yang anda boleh dan tidak boleh laporkan tentang [kesalahan seksual](#), perlindungan perintah yang diberikan atau di mana [melibatkan kanak-kanak](#).

Wartawan dan saluran media diwajibkan untuk mengetahui kewajipan mereka dalam hal ini dan tidak patut bergantung pada panduan tersebut. [Panduan 2016](#)¹ ABC mempunyai maklumat tambahan.

Lakukan: Memahami bahawa terdapat banyak bentuk keganasan, termasuk penderaan emosi atau psikologi, penganiayaan orang tua, penganiayaan kewangan dan kawalan paksaan yang mungkin tidak diharamkan pada masa ini², tetapi ingat bahawa semua bentuk adalah serius dan boleh mengancam nyawa.

"Pihak media adalah sungguh berpengaruh dalam menimbulkan kesedaran keganasan keluarga dan pengenalan panduan tersebut yang akan menyokong bilik berita untuk melaporkan isu rumit ini."

- Andrew Eales,
Pengarang Urusan
Wilayah Fairfax

MENEMU DUGA Pemandiri

Pertimbangkan kesan cerita pada orang yang diceritakan. Temu duga dan laporan anda boleh menyebabkan pengalaman yang dahsyat semula atau membuat mereka berasa malu secara tidak sengaja. Bercakap kepada kanak-kanak yang merupakan pemandiri atau saksi kepada keganasan juga adalah khususnya berisiko. Di sini adalah beberapa petua untuk melindungi wanita dan kanak-kanak yang anda laporkan tentang:

- Tanya soalan terbuka, seperti "Apakah yang anda boleh beritahu saya mengenai apa yang telah berlaku?"
- Tanya bagaimana mereka ingin dikenal pasti dan dirujuk sebagai (contohnya sebagai seorang 'mangsa' atau 'pemandiri', 'wanita yang mengalami ketidakupayaan' dan bukan 'wanita cacat', dengan kata ganti nama pilihan mereka dan sebarang hubungan kebudayaan.)
- Berikan mereka sebanyak masa yang mungkin untuk menceritakan kisah mereka
- Pastikan anda mempunyai persetujuan termaklum untuk mendedahkan unsur cerita mereka, dan di mana mungkin, berikan peluang kepada mereka untuk menyemak semula cara mereka dirujuk sebagai atau dipetik.
- Menyadari terdapat isu-isu keselamatan dan etika yang melibatkan pemandiri yang menceritakan kisah mereka, termasuk risiko pengenalpastian dan balasan, dan potensi untuk mempengaruhi atau menjejaskan prosiding undang-undang.
- Faham bahawa perkhidmatan bekerjasama dengan wanita dan anak mereka mempunyai sumber yang agak sedikit, tidak mungkin akan terdapat orang yang tersedia ada dengan segera untuk menceritakan kisah mereka dan tidak mungkin akan menggalakkan keterlibatan pihak media pemandiri atas sebab-sebab keselamatan.
- Menyadari bahawa keganasan terhadap wanita boleh berubah sepanjang tempoh hayat, contohnya, wanita yang lebih tua mengalami penganiayaan oleh anak dewasa mereka.
- Membina hubungan dan kepercayaan dengan perkhidmatan pakar untuk menyokong gerak balas yang memerlukan tindakan segera semasa kes mahkamah dan keganasan berlaku.

¹ ABC, 2016, <http://about.abc.net.au/wp-content/uploads/2016/03/Final-DFV-Fact-Sheet-15-Feb-2016.pdf>

² [Family Violence Prevention Act, 2008](#)

5. KEGANASAN TERHADAP WANITA ADALAH BUKAN SENSASI

Jangan: Penggunaan sensasi atau mengecilkan keganasan, termasuk melalui penggunaan bahasa yang terlalu dramatik, butiran-butiran yang tidak perlu, imej yang tidak sepatutnya atau melemahkan (lihat *Menggunakan Imej atau Reja Filem Yang Sesuai*, muka surat 8) atau rujukan atau pan yang tidak sesuai. Lihat *Contoh-contoh pelaporan yang 'buruk ke lebih baik'*, muka surat 10.

6. AKUI PELAKU

Lakukan: Guna bahasa aktif untuk menegaskan bahawa seseorang yang melakukan keganasan ini terhadap seseorang mangsa. Contohnya, daripada menggunakan tajuk berita pasif seperti 'wanita ditumbuk'; sebaliknya pertimbangkan 'lelaki menumbuk wanita' atau 'lelaki menumbuk bekas isteri'. Jika tidak, ia kelihatan seperti keganasan adalah sesuatu yang 'hanya berlaku' kepada wanita, walaupun sebenarnya, sentiasa terdapat pelaku.

Lakukan: Namakan hubungan semasa atau sebelumnya antara pemandiri dan pelaku (jika terdapat satu dan anda boleh dari segi undang-undang). Ingatkan penonton anda bahawa kebanyakan keganasan terhadap wanita dilakukan oleh seseorang yang mengenali mereka (seperti bekas pasangan atau pasangan semasa, seorang anak dewasa atau ahli keluarga lain atau penjaga) dan bahawa serangan daripada orang yang tidak dikenali adalah kurang lazim (contohnya, serangan seksual atau fizikal oleh orang yang tidak dikenali).

Jangan: Memperkukuh idea bahawa wanita patut mengawasi atau mengubah suai tingkah laku mereka sendiri untuk mengelakkan keganasan lelaki. Memandangkan adalah penting bahawa wanita dan gadis adalah selamat, kebertanggungjawapan terhadap keganasan sentiasa terletak pada orang yang melakukannya.

7. UNTUK MENJELASKAN CERITA TERSEBUT

Lakukan: Jika boleh, gunakan statistik negeri, negara dan (jika sesuai) global mengenai keganasan terhadap wanita untuk merangka cerita tersebut. Sentiasa ingat bahawa ramai wanita tidak melaporkan keganasan dan bahawa cara statistik dikumpulkan atau tidak dikumpulkan dan difahami mungkin adalah bahagian penting cerita tersebut. Lihat *Masalah data*, muka surat 15.

8. SENTIASA SERTAKAN PILIHAN SOKONGAN YANG TERSEDIA

Lakukan: Sentiasa menggunakan peluang untuk membantu lelaki, wanita dan kanak-kanak dalam penonton anda yang mungkin mencari bantuan. Sentiasa sertakan maklumat mengenai pilihan sokongan pakar bagi orang yang pernah mengalami keganasan keluarga, seperti: **"Jika anda atau seseorang yang anda kenal sedang mengalami keganasan keluarga, sila menelefon 1800 RESPECT."** Di samping itu masukkan rujukan bagi lelaki, seperti: **"Untuk kaunseling, nasihat dan sokongan untuk lelaki yang mengalami isu-isu kemarahan, hubungan atau keibubapaan, sila menelefon Perkhidmatan Rujukan Lelaki di 1300 766 491."**

"Saya mendapati panduan laporan dan bahasa daripada organisasi seperti beyondblue dan People with Disability Australia adalah sangat bermanfaat- ia munasabah bahawa sesuatu yang menyeluruh seperti keganasan keluarga terdapat panduan yang serupa untuk membantu pemberita meliputi isu tersebut dalam cara yang paling bermakna yang mungkin."

- **Melissa Davey**
Ketua Biro Melbourne
Guardian Australia

"Semasa adik saya Niki dibunuh, kebanyakan liputan akhbar adalah mengenai warna kulitnya, latar belakang budaya kami, atau dalam cara tertentu memaafkan tanggungjawab pelaku atas tindakan jenayah kerana "budaya" or "pembunuhan kemuliaan" ... yang akhirnya, seorang lelaki memilih untuk membunuh seorang wanita. [Kita perlu] melihatkan semua faktor-faktor tersebut dan bagaimana mereka membuat keganasan terhadap wanita lebih serius bagi wanita yang berasal daripada etnik tertentu dan kumpulan budaya lain."

- **Tarang Chawla,**
Duta Our Watch

Jangan: Hanya berikan maklumat mengenai perkhidmatan pakar kesihatan mental atau membunuh diri. Ini memaafkan kesan keganasan yang dilakukan terhadap wanita dan anak mereka secara tidak sengaja dan terlepas peluang untuk menyedarkan orang yang sedang mengalami keganasan tentang ke mana mereka boleh pergi untuk mendapatkan bantuan pakar.

“Sangat penting pihak media memahami dan memeluk peranan penting dalam membantu mengembangkan dan melaksanakan panduan tersebut.”

- Shaun Gough,
Pengarah Kandungan
Triple M, Melbourne

9. PENGGUNAAN IMEJ DAN REJA FILEM YANG SESUAI

Lakukan: Ingat bahawa imej dan gambar adalah penting untuk menceritakan kisah tetapi boleh mengekalkan stereotaip yang memudaratkan mengenai jantina, bangsa, kemampuan dan umur. Contoh-contoh termasuk imejan yang menggambarkan bahawa 'dia mabuk', meromok ketakutan daripada penderanya, 'melakukan persetubuhan secara rambang' dan 'tidak bertanggungjawab', atau yang 'dia adalah lelaki yang mementingkan keluarga yang baik'.

Lakukan: Tanya diri anda (sama ada anda menghasilkan imejan atau memilih imej stok) apa yang menggambarkan seseorang oleh imejan terpilih. Jika ini menggambarkan anda, adakah anda akan berasa selesa dengan imej yang digunakan? Di samping itu, apakah kesan yang diberikan kepada ahli keluarga dan kawan?

Jangan: Ambil gambar mangsa atau pemandiri daripada suatu ketinggian untuk membuat mereka kelihatan kecil, minta mereka 'kelihatan sedih' atau 'tidak berupaya' atau terjerat menggunakan imej berbaju yang terlalu mendedahkan daripada media sosial – jika itu semua yang anda boleh cari, pangkasnya!

“Lelaki biasa yang baik tidak membunuh keluarga mereka. Mereka tidak mendera isteri mereka. Mereka tidak mengabaikan anak perempuan dan anak lelaki mereka. Tambahan lagi, mereka pasti tidak membunuh cucu-cucu mereka.”

- Rebecca Poulson
[bagi The Sydney Morning Herald](#)

10. JEMPUT PAKAR UNTUK MEMBERIKAN KOMEN

Lakukan: Untuk mendapatkan penjelasan tentang isu tersebut rujuk kepada pakar mengenai keganasan terhadap wanita. Lihat *Sumber*, muka surat 18, untuk senarai agensi dan penyelidik pencegahan keganasan terhadap wanita dan perkhidmatan keganasan keluarga dan serangan seksual, termasuk yang berkaitan dengan pengalaman pakar dalam Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres, penghijrah dan orang pelarian dan komuniti LGBTIQ+.

Lakukan: Berhati-hati mengenai memasukkan penilaian sifat pelaku daripada jiran atau kawan, seperti "Dia adalah seorang 'suami yang mengagumkan' dan 'ayah yang penyayang.'" Melakukan demikian adalah tegang kerana keganasan keluarga sering berlaku secara rahsia dan sepanjang tempoh yang lama.

Jangan: Semata-mata bergantung pada pihak polis atau badan kehakiman untuk memberikan komen semasa melaporkan keganasan terhadap wanita. Sentiasa ingat bahawa memandangkan pihak polis boleh memberikan sejarah jenayah yang dilaporkan, kebanyakan keganasan terhadap wanita adalah bukan bersifat penjenayah, bukan suatu "kejadian" dan kebanyakan keganasan terhadap wanita tidak dilaporkan.

“Tanpa unsur-unsur tersebut, kejadian tersebut merupakan suatu peristiwa yang terasing dan rawak. Ini meninggalkan tanggungjawab dengan individu dan penyelesaian dengan sistem keadilan. Ia membolehkan masyarakat lain untuk mengetepikannya sebagai masalah orang lain.”

- Annie Blatchford, [The Conversation](#)

3. MELAPORKAN KEGANASAN YANG DIALAMI OLEH WANITA ORANG ASLI DAN PENDUDUK KEPULAUAN SELAT TORRES

Penting untuk mengakui bahawa terdapat sejarah panjang yang menyalah-nyatakan Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres, khususnya semasa melaporkan keganasan terhadap wanita Orang Asli.

MERANGKA DAN HAL KONTEKS

- Amat penting untuk memahami kesan penjajahan yang lebih luas, termasuk rasisme, perampasan, trauma antara generasi trauma dan kemiskinan yang telah berakar berumbi, dalam konteks pengalaman keganasan wanita Orang Asli kerana mereka membuatnya lebih sukar bagi wanita Orang Asli untuk mendapatkan bantuan atau mencapai perkhidmatan, dan bermakna mereka sangsi terhadap agensi kerajaan atau takut anak mereka akan diambil daripada mereka.
- Pertimbangkan termasuk penyelesaian komuniti dan pendekatan kepada isu (contohnya kepemimpinan Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres dalam komuniti, pembaharuan undang-undang, pemrograman berteraskan komuniti yang berdedikasi untuk mengajukan atau mencegah keganasan keluarga.)

“Wartawan perlu memahami punca keganasan dan masalah dan bahawa ia merupakan gejala penjajahan, keburukan dan kemiskinan, bukan bangsa dan budaya. Orang perlu memahami sejarah Australia untuk memahami itu.”

– Paul Daley,
Walkey-wartawan, pengarang
dan penulis drama
memenangi anugerah

STEREOTAIP YANG BERBAHAYA

Pertimbangkan sebarang anggapan yang mungkin wujud dalam cerita tersebut dan tanya diri anda:

- Adakah saya (melalui imej, bahasa dan statistik) mengekalkan stereotaip negatif, contohnya, bahawa cara hidup kaum Orang Asli menyebabkan atau menyumbang kepada keganasan, atau semua Orang Asli mengalami masalah penyalahgunaan bahan atau alkohol?
- Adakah saya telah mengaitkan keganasan terhadap wanita Orang Asli kepada masalah keganasan terhadap wanita negara dan sedunia, dan bukan menyampaikannya sebagai suatu 'masalah Orang Asli'?
- Adakah saya telah membuat anggapan mengenai etnisiti pelaku, sentiasa ingat bahawa lelaki bukan penduduk asli juga bertanggungjawab (dan kebanyakannya bertanggungjawab di kawasan bandar) ([Our Watch](#), 2018).
- Adakah saya menyalahkan secara tidak sengaja budaya, alkohol atau tingkah laku wanita untuk keganasan?

PROTOKOL BUDAYA

- Adakah anda telah meminta nasihat daripada ahli komuniti tentang protokol budaya penamaan, atau menggunakan imej si mati dalam komuniti Orang Asli khusus ini?
- Bolehkah anda lebih banyak belajar tentang komuniti di kawasan yang anda melaporkan mengenai dan mempelajari kemahiran kecekapan budaya baharu anda³?

PERTIMBANGKAN SUMBER ANDA

- Faham bahawa tiada sesiapa pun 'dengan sebulat suara' bersuara bagi pihak seluruh komuniti Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres
- Dapatkan nasihat daripada Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres tentang siapa *mereka* menganggap sebagai seorang pemimpin atau pakar yang bereputasi baik.
- Di mana mungkin, sertakan suara wanita Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres dalam cerita anda dalam cara yang menonjolkan kepemimpinan dan kewibawaan mereka mengenai isu ini dan bukan menggambarkan mereka secara negatif.
- Luangkan masa untuk menjalinkan hubungan dan membina kepercayaan dengan orang hubungan dan sumber anda. Dari segi sejarah, pelaporan telah mewujudkan kesangsian komuniti semasa bercakap dengan pihak media.

³ Organisasi seperti [Koorie Heritage Trust](#) boleh menyokong pembelajaran ini

PELAPORAN YANG BURUK	PELAPORAN YANG BAIK ⁴
<p>Tajuk berita: 'Ibu dibunuh...penagih syabu yang 'membiarkan berlapar' dan 'memukul' anaknya'</p> <p>Masalah: Daripada menumpu pada pembunuhan wanita dan dua anaknya pelaku, artikel ini menumpu pada keibubapaan mangsa, dakwaan penggunaan dadah dan penglibatan dengan Perlindungan Kanak-kanak. Ini menandakan bahawa secara tidak sengaja wanita tersebut bertanggungjawab atas pembunuhannya sendiri, dan kedua-dua anaknya.</p>	<p>Tajuk berita: 'Kami adalah wanita sebenar dan kami ingin hidup dalam keadaan aman'</p> <p>Kejayaan: Pelaporan Miki Perkins menarik perhatian ke tahap keganasan yang tidak seimbang yang dialami oleh wanita Orang Asli dalam cara yang mengakui konteks penjajahan yang lebih luas, perampasan dan keburukan yang sedang berlaku yang memperkukuh keganasan ini.</p>

4. CONTOH-CONTOH PELAPORAN YANG BURUK KE LEBIH BAIK DARI AUSTRALIA DAN DUNIA

Lihat di bawah beberapa pembelajaran berharga yang diambil daripada pelaporan keganasan terhadap wanita dan anak mereka dari Australia dan dunia.

BURUK	MASALAH	BUKTI	LEBIH BAIK
'Mangsa rogol secara berkumpulan diandai telah minum terlalu banyak alkohol'	<p>Pengambilan alkohol mangsa adalah tidak berkaitan dengan cerita dan menandakan secara tidak sengaja dia bertanggungjawab atas rogolnya sendiri.</p> <p>Tajuk berita ini juga memadamkan pelaku dan mengarahkan semua perhatian kepada pemandiri keganasan.</p>	Menyalahkan mangsa mempunyai berbilang kesan negatif , seperti kurang empati dan sokongan, kurang campur tangan, hasil kesihatan yang lebih buruk, ketidakseimbangan yang semakin buruk melalui mahkamah, dan tidak mengemukakan apa yang mendorong keganasan terhadap wanita dan anak mereka.	'Tiga lelaki dewasa dituduh merogol secara berkumpulan seorang gadis remaja'
Wanita dibunuh "ditinggalkan berdarah selepas 'persetubuhan gila-gila'"	Laporan mengenai rogol dan pembunuhan wanita Orang Asli yang kejam Lynette Daley termasuk butiran kecederaannya yang eksplisit dan disensasikan. Artikel ini didapati telah melanggar Piawai Majlis Akhbar Australia sebagai 'tidak tepat' dan 'tidak adil' kerana menggunakan frasa "persetubuhan gila-gila" untuk menggambarkan dakwaan rogol.	Sudah lama, keganasan terhadap wanita Orang Asli telah diperkecilkan, diwajarkan atau 'halimunan' dalam liputan akhbar. Dengan gagal untuk menamakan dakwaan rogol, artikel mengalihkan kebertanggungjawapan daripada pelaku dan tidak mengendahkan sifat kejam dan bukan bebas rogol dan kematian Lynette Daley.	'Kempen untuk keadilan atas kematian Lynette Daley selepas dakwaan rogol dan pembunuhan kejam.'

⁴ Maklumat lanjut boleh didapati di [Reporting on Aboriginal People's Experiences of Family Violence](#) (2018)

<p>'Siksaan jiwa dipersalahkan untuk keganasan'</p>	<p>Komuniti sedang mencari jalan untuk memahami keganasan yang tidak terkatakan, tetapi daripada mendidik orang awam mengenai pendorong keganasan yang tersembunyi, suatu cerita yang menerangkan kesusahan yang dialami oleh pelaku dilaporkan pula.</p>	<p>Bagi menandakan bahawa isu 'seksaan jiwa' atau kesihatan mental 'dipersalahkan' untuk keganasan lelaki terhadap wanita tidak berakar umbi dalam bukti dan bertentangan dengan dapatan Victoria's Royal Commission into Family Violence.</p>	<p>Keperluan 'pelaku' untuk mengawal mendorong keganasan yang tidak terkatakan'</p>
<p>Merujuk kepada wanita yang dibunuh sebagai 'transvestit'</p>	<p>Semasa wanita transvestit Mayang Prasetyo dibunuh secara kejam oleh suaminya Marcus Volke, sesetengah laporan menumpu pada butiran-butiran keganasan yang eksplisit dan tidak diperlukan, membuatnya seksual dalam siri lagak gaya pakaian renang dan menyiasat kerja seks dan kehidupan peribadinya sebagai suatu cara untuk mewajarkan atau memahami keganasan ini.</p>	<p>Wanita yang mengenal pasti sebagai transvestit, pelbagai jantina, lesbian dan dwiseksual mengalami diskriminasi dan secara khususnya menjadi sasaran untuk mengalami keganasan.</p> <p>Semua wanita memerlukan sokongan pihak media yang tidak berat sebelah yang tidak boleh mengekalkan stereotaip yang memudaratkan.</p>	<p>'Lelaki membunuh isteri dengan kejam'</p> <p>Oleh kerana orientasi seksual, pekerjaan, riwayat perubatan dan negara asal Mayang Prasetyo tidak dipersalahkan untuk keganasan - keputusan suaminya untuk menggunakan keganasan dipersalahkan.</p>
<p>'Pembunuhan di lantai tempat menari'</p>	<p>Ibu Arman Abrahamzadeh telah dibunuh dengan kejam oleh bapanya di hadapan 300 orang, menarik perhatian dengan ketara.</p> <p>Selepas pembunuhan ibunya, saluran media Australia melaporkan bahawa, disebabkan oleh warisan Islamnya, entah kenapa pembunuhan tersebut dikaitkan dengan budaya.</p> <p>Rujukan tajuk berita kepada lagu pop yang terkenal adalah tidak perlu dan bersikap tidak hormat.</p>	<p>Arman menjelaskan: "Kematian ibu kami adalah bukan sesuatu yang dibesar-besarkan semata-mata untuk meningkatkan jualan surat khabar, keganasan bapa saya adalah bukan hasil nilai agama atau budaya dan ia pasti adalah bukan kerana dia mengalami 'otak patah jiwa'.</p> <p>"Kematian ibu saya adalah akibat masyarakat jantina tak sama yang telah berakar berumbi dengan kuat yang sudah wujud, di mana ibu saya, kakak dan saya adalah milik ayah saya."</p>	<p>'Lelaki membunuh isteri selepas menderanya bertahun-tahun'</p>

4. TANGGAPAN SALAH YANG LAZIM

Terdapat banyak tanggapan salah apabila berkenaan dengan keganasan terhadap wanita dan anak mereka, termasuk:

TANGGAPAN SALAH	HAKIKAT
Alkohol, ketagihan dadah, isu kesihatan mental atau dorongan tekanan menyebabkan keganasan terhadap wanita.	Memandangkan isu-isu tersebut boleh membuat pengalaman keganasan bertambah teruk, mereka <u>tidak mendorong atau menyebabkannya</u> .
Lelaki 'hanya patah jiwa' atau sesuatu (suatu pertengkaran) yang 'mencetuskan' keganasan.	<u>Penyelidikan</u> menunjukkan bahawa majoriti yang sangat besar (80 peratus) daripada lelaki yang membunuh pasangan mereka mempunyai sejarah mendera mereka.
Seksisme/ketidaksamaan jantina adalah tidak kena-mengena dengan keganasan terhadap wanita.	Wanita adalah mangsa keganasan keluarga dan serangan seksual dan fizikal yang sangat besar (<u>ABS, 2016</u>) kerana mereka <u>menjadi sasaran, berdasarkan pada jantina mereka, untuk keganasan</u> , dan lelaki adalah pelaku yang sangat besar.
Keganasan terhadap wanita adalah jarang atau tidak dapat diduga.	Pertubuhan Kesihatan Sedunia memaklumkan kami keganasan terhadap wanita adalah kedua-dua <u>dapat diramalkan dan boleh dicegah</u> . Di seluruh Australia, secara purata, pihak polis dipanggil ke kejadian keganasan keluarga sekali setiap dua minit. Keganasan keluarga juga adalah penyumbang terbesar kepada kematian uzur dan pramatang bagi wanita yang berumur 15–44 tahun (<u>VicHealth, 2018</u>).
Sesetengah budaya atau kumpulan sosioekonomi adalah lebih ganas daripada yang lain.	Memandangkan diskriminasi boleh bermakna bahawa wanita daripada sesetengah budaya dan kumpulan sosioekonomi yang rendah adalah terjejas oleh keganasan secara tidak seimbang, penegasan bahawa pelaku daripada kumpulan tersebut adalah memang lebih ganas adalah kedua-duanya tidak tepat dan memudaratkan. Melaporkan secara kerap menandakan bahawa keganasan terhadap wanita Orang Asli hanya dilakukan oleh lelaki Orang Asli, manakala lelaki bukan penduduk asli juga adalah pelaku, khususnya di kawasan bandar (<u>Our Watch, 2018</u>). Secara anekdot, kita tahu juga bahawa wanita yang mempunyai visa sementara mengalami keganasan daripada pasangan daripada semua latar belakang budaya, termasuk warganegara Australia.
Wanita sering berbohong tentang serangan seksual dan rogol.	Tuntutan palsu keganasan rumah tangga atau serangan seksual adalah amat jarang (<u>AIFS, 2013</u>) dan 80 peratus daripada bilangan wanita yang mengalami keganasan pasangan semasa yang amat besar (<u>ABS, 2012</u>), dan 80 peratus daripada wanita yang mengalami serangan seksual, tidak menghubungi pihak polis mengenai keganasan tersebut (<u>ABS, 2006</u>).

<p>Wanita boleh meninggalkan situasi yang ganas "jika mereka mahu".</p>	<p>Keganasan yang paling ekstrem, termasuk pembunuhan, kerap berlaku <u>semasa seseorang wanita cuba meninggalkan</u> suatu hubungan.</p> <p>Ketika diandaikan bahawa seseorang wanita yang merupakan mangsa keganasan kekal atas pilihan sendiri, pelaku tidak dipersalahkan.</p> <p>Terdapat banyak sebab mengapa wanita tidak melaporkan dan meninggalkan keganasan, termasuk:</p> <ul style="list-style-type: none">● takut atas nyawa mereka/anak mereka (dan risiko meningkat untuk wanita hamil)● jangkaan atau tekanan budaya daripada keluarga dan kawan● kekurangan sumber perumahan dan kewangan untuk dapat lari dan mencari sokongan● halangan mencapai perkhidmatan sokongan pakar atau perumahan kecemasan – termasuk status visa, bahasa dan lokasi geografi (seperti tinggal di kawasan luar bandar dan wilayah)● kesukaran mempercayai pihak polis atau pegawai lain disebabkan oleh pengalaman lampau rasisme atau diskriminasi, atau bimbang mengenai kehilangan anak mereka kepada jagaan jika mereka melaporkan keganasan berhampiran dengan rumah● kesukaran meninggal kerana mereka mungkin bergantung pada sokongan daripada pendera mereka (contohnya, <u>bagi wanita yang mengalami ketidakupayaan</u> dan wanita yang lebih tua).
---	--

DI VICTORIA:

- Dalam satu tahun sepanjang tahun 2017-18:
 - antara 5,690 dan 7,127 kejadian kegunaan keluarga dicatatkan setiap bulan
 - 75 peratus daripada 76,125 orang Victoria yang terjejas oleh kegunaan keluarga adalah wanita, kebanyakannya (71.5 peratus) berumur 20–49 tahun
 - 76.2 peratus daripada pelaku daripada kegunaan itu adalah lelaki
- Penduduk Victoria Orang Asli adalah bilangan tidak seimbang bagi laporan kejadian kegunaan keluarga iaitu sebanyak lebih daripada empat kali bagi ahli keluarga yang terjejas dan lima kali untuk pesalah didakwa. Meskipun terdiri daripada kurang daripada satu peratus daripada populasi Victoria, Orang Asli merupakan empat peratus daripada semua laporan ahli keluarga yang terjejas (21,401) dan lima peratus daripada semua laporan pesalah didakwa (25,666) yang dibuat dalam 10 tahun kebelakangan ini. ([Victorian Aboriginal Affairs Report, 2017](#))
- Kajian sedunia mengatakan kira-kira satu dalam enam (sekitar 150,000) orang Victoria yang lebih tua yang terjejas oleh penganiayaan orang tua (Seniors Rights Victoria, 2018), dengan hampir setengah daripada semua jenayah yang dilakukan terhadap mangsa orang dewasa yang lebih tua berlaku dalam konteks kegunaan keluarga (Alastair Goddell, Victoria Police, 2018)
- Di Victoria, antara 38 peratus daripada orang yang mencari [perkhidmatan pakar orang tanpa rumah](#) adalah wanita yang melarikan diri daripada kegunaan keluarga, dengan 33 peratus secara kebangsaan

DI AUSTRALIA:

- Secara purata, setiap minggu seorang wanita dibunuh oleh bekas atau pasangan sekiranya (AIHW, 2018)
- Satu dalam tiga wanita Australia pernah mengalami kegunaan fizikal (ABS, 2017)
- Satu dalam lima wanita Australia pernah mengalami kegunaan seksual (ABS, 2017)
- Wanita adalah sekurang-kurangnya tiga kali lebih berkemungkinan daripada lelaki untuk mengalami kegunaan daripada pasangan rapat. (ABS, 2017)
- Satu dalam lima LGBTIQ+ orang Australia pernah mengalami penganiayaan homofobia berbentuk fizikal ([Australian Human Rights Commission, 2014](#))
- Wanita dan gadis yang mengalami ketidakupayaan adalah sekurang-kurangnya dua kali berkemungkinan untuk mengalami kegunaan sama seperti wanita yang tidak mengalami ketidakupayaan (Women with Disabilities Victoria, 2013)
- Satu pertiga daripada 49 wanita yang terkorban kepada kegunaan terhadap wanita di Australia pada tahun 2017 adalah berumur 60 tahun ke atas ([Counting Dead Women Australia 2018](#))
- Wanita orang asli adalah 35 kali lebih berkemungkinan dimasukkan ke hospital disebabkan oleh kegunaan keluarga daripada wanita lain. Dua dalam lima mangsa homisid Orang Asli (41 peratus) dibunuh oleh pasangan semasa atau sebelumnya, dua kali kadar mangsa bukan penduduk asli (22 peratus) (AIHW 2018)
- Wanita yang dikenal pasti sebagai lesbian atau dwiseksual mengalami kadar kegunaan seksual yang jauh lebih tinggi daripada wanita heteroseksual ([de Visser et al. 2014](#))

MASALAH DATA

Data yang paling menyeluruh yang kita ada datang daripada Tinjauan Keselamatan Peribadi yang dijalankan oleh Biro Statistik Australia (ABS), yang mengumpulkan maklumat mengenai sifat dan takat keganasan yang dialami oleh kedua-dua lelaki dan wanita, tetapi bukan statistik jenayah yang dicatat.

Statistik jenayah yang dicatat, tidak semestinya memberitahu kami berapa ramai orang yang mengalami keganasan jantina kerana kebanyakan orang yang mengalaminya tidak melaporkannya kepada pihak polis.

Di samping itu, wanita yang mengalami berbilang bentuk diskriminasi dan penindasan (contohnya, oleh sebab bangsa mereka, jantina, orientasi seksual, kebolehan jasmani atau keupayaan mental, atau umur) mengalami tahap keganasan yang lebih tinggi daripada wanita lain tetapi lebih kurang berkemungkinan untuk melaporkan keganasan atau menerima tindak balas atau sokongan yang wajar.

Kita juga harus berhati-hati bahawa **berat sebelah tersirat** kami sendiri boleh membuat kami salah menterjemahkan statistik. Contohnya, memandangkan wanita Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres mengalami keganasan keluarga pada kadar yang lebih tinggi daripada wanita lain⁵, bahas awam dan laporan media akan menandakan keganasan ini hanya dilakukan oleh lelaki Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres; manakala sebenarnya lelaki bukan penduduk asli juga bertanggungjawab (dan kebanyakannya di kawasan bandar ([Our Watch](#), 2018)).

5. KESAN KEGANASAN TERHADAP WANITA DAN ANAK MEREKA

Kesan keganasan terhadap wanita dan anak mereka adalah beraneka, mendalam dan mungkin berkekalan. Pemandiri mungkin terus memerlukan sokongan bertahun-tahun selepas keganasan telah tamat. Oleh itu ia mempunyai berbagai-bagai akibat dari segi sosial, [kesihatan](#) dan [ekonomi](#) untuk keluarga dan komuniti, dan akhirnya bagi masyarakat, pada [kos anggaran](#) kepada Australia sebanyak \$21.6 bilion setiap tahun.

Tinggal bersama keganasan keluarga adalah menyedihkan terutamanya bagi [kanak-kanak](#). Kesan mungkin adalah pengalaman yang dahsyat, sedang berlaku dan berkekalan. Ia boleh bertambah sepanjang masa dan memberikan kesan pada setiap aspek kehidupan kanak-kanak, termasuk kesihatan, perkembangan dan kesejahteraan.

6. DEFINISI

ISTILAH

'**Keganasan terhadap wanita**' adalah [sebarang tindakan](#) keganasan berasaskan jantina yang berkemungkinan mengakibatkan kemudaratan atau penderitaan bagi wanita, sama ada ia berlaku di khalayak ramai atau secara tertutup. '**Berasaskan jantina**' bermaksud bahawa keganasan [menjejaskan wanita secara tidak seimbang](#) lebih daripada lelaki (pada keseluruhannya), yang ia berlaku dalam konteks sosial yang lebih luas di mana kuasa dan sumber diedarkan secara tak sama antara lelaki dan wanita, dan bahawa keganasan memperkukuh ketidakseimbangan kuasa berjantina. Memandangkan banyak keganasan yang dialami oleh wanita dilakukan dalam konteks sebuah 'keluarga' (oleh pasangan lelaki atau bekas pasangan, atau ahli keluarga lain), ini *bukan* selalunya hal demikian – keganasan berjantina yang dialami oleh wanita termasuk banyak bentuk lain – contohnya, rogol dan serangan seksual bukan

⁵ Tiada sumber data tunggal yang menyediakan perbandingan langsung untuk semua bentuk keganasan. Walau bagaimanapun, pelbagai sumber data selalu menunjukkan wanita Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres mengalami kadar keganasan yang lebih tinggi (dan kerap jauh lebih tinggi) daripada wanita bukan penduduk asli, dengan saiz perbezaan yang berubah mengikut jenis keganasan, sumber data dan bidang kuasa. Pada tahun 2014-15, kadar pemasukan ke hospital untuk serangan yang berkaitan dengan keganasan keluarga Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres adalah 530 wanita bagi setiap 100 000 populasi wanita. Selepas melaraskan perbezaan dalam struktur umur populasi, ini adalah 32 kali kadar untuk wanita bukan penduduk asli. Sumber: Steering Committee for the Review of Government Service Provision (2016) [Overcoming Indigenous disadvantage: Key indicators 2016](#), Productivity Commission, Canberra, muka surat 4.98, dan jadual (jadual 4A.12.13).

pasangan/ahli keluarga, keganasan jumpa janji dan keganasan fizikal atau gangguan yang dilakukan oleh (contohnya) rakan sekerja, rakan sedarjah atau orang yang tidak dikenali.

'**Keganasan keluarga**' adalah istilah yang lebih luas yang digunakan untuk mengakui keganasan yang berlaku dalam rangkaian keluarga yang lebih luas (contohnya, antara ahli keluarga) dan ahli komuniti dan digunakan untuk merujuk kepada jenis keganasan (fizikal, seksual, psikologi, emosi atau kewangan) yang berlaku dalam konteks hubungan rapat. Keganasan keluarga juga merujuk kepada keganasan yang berlaku dalam tali persaudaraan dan hubungan kekeluargaan dalam komuniti [Orang Asli dan Penduduk Kepulauan Selat Torres](#) atau dalam komuniti budaya lain. Istilah digunakan lebih kerap daripada '**keganasan rumah tangga**', yang hanya merujuk kepada tindakan keganasan yang berlaku dalam suasana rumah tangga antara dua orang yang sedang, atau pernah, berada dalam hubungan rapat.

[Akta Perlindungan Keganasan Rumah Tangga Victoria 2008](#) mendefinisikan keganasan keluarga sebagai "tingkah laku oleh ahli keluarga yang mewujudkan ketakutan dan menguasai pasangan mereka, bekas pasangan atau ahli keluarga lain". Tingkah laku tersebut boleh mengambil banyak bentuk dan boleh termasuk:

- keganasan fizikal, seperti memukul, menolak, membakar atau mencekik, jagaan layanan yang kasar atau cuai
- penganiayaan psikologi dan/atau kata-kata cercaan (seperti ugutan, menganggap seseorang bodoh berulang kali, caci nama, seksis, rasis, prasangka umur, prasangka keupayaan atau penganiayaan homofobia)
- penderaan emosi, seperti menghina, manipulasi, ugutan
- penganiayaan kewangan, seperti mengawal capaian ke wang
- menghendap atau jenis gangguan lain
- keganasan seksual, termasuk pemaksaan
- bentuk tingkah laku lain yang digunakan untuk mengawal ahli keluarga, menakutkan mereka, atau mengecilkan rasa nilai diri mereka – termasuk membatasi siapa yang mereka boleh berjumpa dengan atau apa yang mereka boleh lakukan

Bagi wanita yang mengalami berbilang bentuk diskriminasi dan penindasan, pelaku boleh menggunakan keburukan ini sebagai sebahagian daripada penganiayaan mereka. Contohnya:

- mengeluarkan peralatan atau bantuan berkaitan dengan ketidakupayaan seseorang
- mengancam untuk 'mendedahkan' seseorang
- menggunakan status visa sementara wanita untuk mengawalinya
- menafikan orang yang lebih tua akses kepada, atau kawalan atas kewangan mereka

Keganasan keluarga boleh berlaku kepada sesiapa pun tanpa mengira jantina, keseksualan, identiti jantina atau mana-mana penanda identiti lain. Walau bagaimanapun, menurut statistik, lelaki mewakili sejumlah besar pelaku dan wanita dan kanak-kanak mewakili sejumlah besar mangsa-pemandiri.

'**Penganiayaan orang tua**' adalah sebarang tindakan yang menyebabkan kemudaratan kepada orang yang lebih tua dan dijalankan oleh seseorang yang mereka kenali dan mempercayai seperti keluarga atau kawan. Penderaan mungkin adalah:

- fizikal - seperti memukul atau menolak
- kewangan - menggunakan harta benda seseorang, kewangan atau aset lain secara haram atau dengan tidak sepatutnya
- emosi - seperti kata-kata cercaan dan ugutan;
- atau seksual - termasuk hubungan seks atau menyentuh yang tidak dikehendaki.

Ia juga boleh termasuk kecuai, dan selalunya lebih daripada satu jenis penderaan digunakan.

7. MAKLUMAT HUBUNGAN LATAR BELAKANG DAN PIHAK MEDIA

Di sin kita mengesyorkan jalan yang boleh digunakan oleh anda untuk mencari orang dan organisasi dengan kepakaran dalam keganasan keluarga dan mencegah keganasan terhadap wanita dan anak mereka.

Sebaliknya daripada menyenaraikan butiran-butiran maklumat hubungan latar belakang dan pihak media yang akan menjadi lapuk dengan cepat, kita mengesyorkan untuk melawat laman web Our Watch bagi mendapatkan senarai maklumat hubungan pihak media yang dikemas kini dengan tetap:⁶.

ORGANISASI KEGANASAN KELUARGA PAKAR

- Our Watch
- ANROWS, Australia's National Research Centre for Women's Safety
- Djirra, dulunya Aboriginal Family Violence Prevention dan Legal Service Victoria
- Domestic Violence Resource Centre (DVRC)
- Domestic Violence Victoria (DV Vic)
- InTouch Multicultural Centre Against Family Violence
- No to Violence, badan utama untuk menamatkan keganasan keluarga lelaki
- Forum CASA
- Women's Health East, capaian kepada pendukung pemandiri
- 1800 RESPECT (Medibank – perkhidmatan negara)

INDIVIDU-INDIVIDU

- Dr. Anatasia Powell, RMIT University
- Dr. Kate Fitz-Gibbon, Monash University
- Margaret Simons, wartawan dan penulis

ORGANISASI BERKAITAN DENGAN MEMBUAT LIPUTAN MENGENAI KUMPULAN TERTENTU

- Gay and Lesbian Health Victoria
- Pusat Pelbagai Budaya bagi Kesihatan Wanita
- Queerspace – Drummond Street Services
- Seniors Rights Victoria
- Thorne Harbour Health
- Women with Disabilities Victoria
- VicHealth
- Youth Affairs Council Victoria (YACVic)

⁶ Lawat www.ourwatch.org.au/News-media/Media-Contacts untuk senarai maklumat hubungan latar belakang dan pihak media yang dikemas kini dengan tetap

8. SUMBER DAN BAHAN BACAAN LANJUT

STATISTIK DAN TINJAUAN

Australian Bureau of Statistics (ABS), 2017, *2016 Personal Safety Survey*:

<http://www.abs.gov.au/ausstats/abs@.nsf/mf/4906.o>

Australian Bureau of Statistics (ABS), 2017, *Recorded Crime - Victims, Australia, 2017 - Victoria*:

<http://www.abs.gov.au/ausstats/abs@.nsf/Lookup/by%20Subject/4510.0-2017-Main%20Features-Victoria-8>

Australian Domestic and Family Violence Death Review Network, *Data Report, 2018*:

http://www.ombudsman.wa.gov.au/Reviews/Documents/FDV/ADFVDRN_Data_Report_2018.pdf

Australian Institute of Health and Welfare, 2018, *Family, domestic and sexual violence in Australia*:

<https://www.aihw.gov.au/reports/domestic-violence/family-domestic-sexual-violence-in-australia-2018/contents/summary>

Crime Statistics Agency (Victoria), *Family Violence Data Portal*: <https://www.crimestatistics.vic.gov.au/family-violence-data-portal>

Morgan A & Chadwick H, 2009, *Key issues in domestic violence*. Penyelidikan dalam amalan No. 7. Canberra: Australian Institute of Criminology. <https://aic.gov.au/publications/rip/rip07>

VicHealth, 2013, *National Community Attitudes towards Violence Against Women Survey (NCAS)*:

<https://www.vichealth.vic.gov.au/media-and-resources/publications/2013-national-community-attitudes-towards-violence-against-women-survey> (Sila ambil perhatian, [ANROWS](#) akan menerbitkan hasil tinjauan yang terbaru (2017) pada lewat tahun 2018/awal 2019).

Victoria Government, 2018, *Dhelk Dja: Safe Our Way. Strong Cultures, Strong People, Strong Communities*,

https://www.vic.gov.au/system/user_files/Documents/fv/Dhelk%20Dja%20-%20Safe%20Our%20Way%20-%20Strong%20Culture%20C%20Strong%20Peoples%20C%20Strong%20Families%20Agreement.pdf

Victorian Government, *Royal Commission into Family Violence, Status of Implementation of the 227 Recommendations*,

<https://www.vic.gov.au/familyviolence/recommendations.html>

World Health Organisation (WHO), *16 Days of Activism against gender violence*, available at

http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/global_campaign/16_days/en/index1.html

PANDUAN DAN SUMBER MEDIA

Australian Press Council, 2014, *Specific Standards on the Coverage of Suicide*

https://www.presscouncil.org.au/uploads/52321/ufiles/SPECIFIC_STANDARDS_SUICIDE_-_July_2014.pdf

Australian Press Council, 2016, *Advisory Guideline on Family and Domestic Violence Reporting*,

https://www.presscouncil.org.au/uploads/52321/ufiles/Guidelines/Advisory_Guideline_on_Family_and_Domestic_Violence_Reporting.pdf

Kalinya & Department of Premier and Cabinet, 2017, *Reporting on Aboriginal People's Experiences of Family Violence*

<http://kalinya.com.au/wp-content/uploads/2018/01/Reporting-on-Aboriginal-peoples-experiences-of-family-violence-media-toolkit-1.pdf>

Monash University, 2018, *Inclusive language* <https://www.monash.edu/about/editorialstyle/writing/inclusive-language>

Media Diversity Australia, *Reporting on Aboriginal and Torres Strait Islander Peoples and Issues*,
<https://www.mediadiversityaustralia.org/indigenous/>

Our Watch, *Preventing family violence against people in LGBTI communities*,
[https://www.ourwatch.org.au/getmedia/13fdedoc-851b-4935-b402-e0ofdb9b6e4b/Summary-report_Preventing-FV-against-people-in-LGBTI-communities-\(Accessible-PDF\).pdf.aspx](https://www.ourwatch.org.au/getmedia/13fdedoc-851b-4935-b402-e0ofdb9b6e4b/Summary-report_Preventing-FV-against-people-in-LGBTI-communities-(Accessible-PDF).pdf.aspx)

Pearson M & Polden M, 2014, *The journalist's guide to media law: A handbook for communicators in a digital world*,
Allen and Unwin

Reporting on Aboriginal and Torres Strait Islander People and Issues: An introductory resource for the media (2018).

Queensland Government, *Domestic and family violence media guide*:
<https://www.communities.qld.gov.au/resources/gateway/campaigns/end-violence/domestic-family-violence-media-guide.pdf>